

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

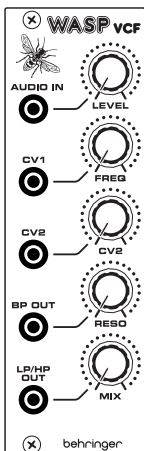
NL

SE

PL

JP

CN



WASP VCF

Legendary Analog

“Wasp Deluxe” Multimode Filter

Module for Eurorack

EN

Safety Instructions

1. Please read and follow all instructions.
2. Keep the apparatus away from water, except for outdoor products.
3. Clean only with a dry cloth.
4. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
5. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
6. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.
7. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.
8. Avoid installing in confined spaces like bookcases.
9. Do not place near naked flame sources, such as lighted candles.
10. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

**LEGAL DISCLAIMER**

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coollaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 All rights reserved.

EN

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at com.munity.musictribe.com/support.

ES

Instrucciones de Seguridad

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones.
2. Mantenga el aparato alejado del agua, excepto para productos destinados al uso en exteriores.
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
6. Utilice solo accesorios especificados por el fabricante.



7. Use solo carros, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga precaución para evitar el vuelco al mover la combinación carro/aparato.
8. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.
9. No colocar cerca de fuentes de llama desnuda, como velas encendidas.
10. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45° C (41° a 113° F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están

sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Reservados todos los derechos.

ES

FR

DE

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Instructions de Sécurité

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions.
2. Gardez l'appareil éloigné de l'eau, sauf pour les produits destinés à une utilisation en extérieur.
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
5. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, grilles de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
6. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.



7. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.

8. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme les bibliothèques.
9. Ne pas placer près de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées.

10. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Tous droits réservés.

ES

FR

DE

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

DE Sicherheitsanweisungen

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern, außer für Produkte, die für den Außeneinsatz vorgesehen sind.
3. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Installieren Sie gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Installieren Sie nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.

6. Verwenden Sie nur Zubehöriteile, die vom Hersteller angegeben sind.



7. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, beim Bewegen der Wagen-Geräte-Kombination ein Umkippen zu vermeiden.

8. Vermeiden Sie die Installation in beengten Räumen wie Bücherregalen.

9. Nicht in der Nähe von offenen Flammenquellen platzieren, wie brennende Kerzen.

DE 10. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

PT HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança

1. Por favor, leia e siga todas as instruções.
2. Mantenha o aparelho longe da água, exceto para produtos destinados ao uso externo.
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
5. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, grelhas de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que gerem calor.
6. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.



7. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.
8. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.
9. Não coloque perto de fontes de chama nua, como velas acesas.
10. Intervalo de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113° F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Todos direitos reservados.

DE**PT**

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.

IT Istruzioni di Sicurezza

1. Per favore, leggere e seguire tutte le istruzioni.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua, tranne per i prodotti destinati all'uso all'aperto.
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire alcuna apertura di ventilazione. Installare in conformità alle istruzioni del produttore.
5. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
6. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.
7. Usare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.
8. Evitare l'installazione in spazi confinati come librerie.
9. Non posizionare vicino a fonti di fiamma nude, come candele accese.
10. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (41° a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni

sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITADA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL Veiligheidsinstructies

1. Lees alsjeblieft alle instructies en volg deze op.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water, behalve voor producten die bedoeld zijn voor buitengebruik.
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer geen ventilatieopeningen. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.
5. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.
6. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd.
7. Gebruik alleen gespecificeerde karren, standaards, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.
8. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.
9. Plaats niet in de buurt van naakte vlambronnen, zoals brandende kaarsen.
10. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

IT

NL



IT

NL



WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garanti voorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

för att undvika att vagnen/apparatkombinationen tippas när den flyttas.

8. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.
9. Placera inte nära öppen låga, såsom tända ljus.
10. Driftstemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Alla Rättigheter reserverade.

NL

SE Säkerhetsinstruktioner

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner noggrant.
2. Håll apparaten borta från vatten, förutom för utomhusprodukter.
3. Rengör endast med en torr trasa.
4. Blockera inte några ventilationsöppningar. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
5. Installera inte nära några värmekällor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som genererar värme.
6. Använd endast tillbehör som anges av tillverkaren.



7. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig

NL

BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.

SE

PL

PL Instrukcje Bezpieczeństwa

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody, z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz.
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych. Instaluj zgodnie z instrukcjami producenta.
5. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich

PL

jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.

6. Używaj tylko akcesoriów określonych przez producenta.



7. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stołów. Uważaj, aby zapobiec przewróceniu się wózka/aparatu podczas przemieszczania.

8. Unikaj instalacji w ciasnych miejscach, takich jak regały na książki.

9. Nie umieszczaj w pobliżu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

10. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (41° do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 Wszystkie prawa zastrzeżone.

PL

JP

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

安全指示

- すべての指示を読んで、従ってください。
- 屋外の製品を除き、機器を水から遠ざけてください。
- 乾いた布でのみ清掃してください。
- 通気口を塞がないでください。メーカーの指示に従ってインストールしてください。
- 暖房器、ヒートレジスター、ストーブなどの発熱機器（アンプを含む）の近くには取り付けないでください。
- メーカーが指定したアタッチメント/アクセサリのみ使用してください。



7. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルのみ使用してください。カート/機器の組み合わせを移動する際には、転倒を防ぐよう注意してください。

- 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。
- 裸火のような火の元の近くに置かないでください。
- 動作温度範囲は摂氏 5 度から 45 度（華氏 41 度から 113 度）です。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 無断転用禁止。

PL

JP

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

安全説明

1. 请阅读, 保存, 遵守所有的说明, 注意所有的警示。
2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
3. 请用干布清洁本产品。
4. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。不要堵塞任何通风口。按照制造商的说明进行安装。



5. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。

6. 请勿安装在密闭空间, 如书柜或类似装置。
7. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。
8. 如果液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

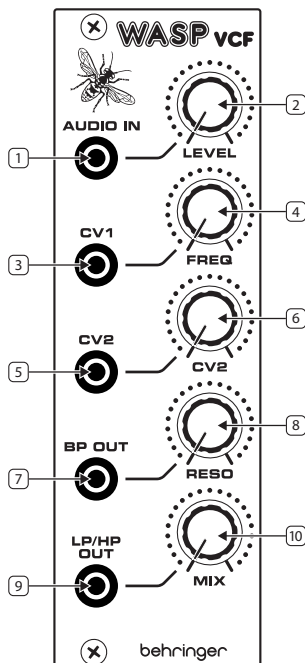
法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2025 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

WASP VCF Controls



Controls

- AUDIO IN** – use this 3.5 mm TS jack socket to feed audio into the VCF.
- LEVEL** – use this control to set the level of the audio input. When the control is fully counter-clockwise (CCW) no audio will be heard; when it is fully clockwise (CW) then the audio can reach Eurorack normal of 5 V peak to peak.
- CV 1 IN** – use this 3.5 mm TS jack socket to modulate the cutoff frequency from an external voltage source, without attenuation. Range is 0 V to +12 V.
- FREQ** – use this control to set the VCF's cutoff frequency.
- CV 2 IN** – use this 3.5 mm TS jack socket to modulate the cutoff frequency from an external voltage source, with attenuation. Range is 0 V to +12 V.
- CV 2 ATTENUATOR** – use this control to attenuate CV 2 input. When it is fully CCW then no modulation will occur; when it is fully CW then the full voltage fed into the CV 2 In socket will modulate the cutoff frequency.
- BP OUT** – use this 3.5 mm TS jack socket to take the band pass output from the VCF.
- RESO** – use this control to set the resonance amount, which emphasizes the frequencies to either side of the cutoff frequency. Please note that owing to its design the Wasp VCF will not self oscillate when the resonance is high.

9. **LP/HP OUT** — use this 3.5 mm TS jack socket to take the mixed low pass and high pass output, as set by the mix control.
10. **MIX** — use this control to mix the low pass and high pass output. When it is fully CCW then only low pass will be heard; when fully CW only high pass will be output. The band pass output is not affected by this control.

ES Controles

1. **AUDIO IN** — utilice esta toma TS jack de 3,5 mm para alimentar audio en el VCF.
2. **LEVEL** — utilice este control para establecer el nivel de la entrada de audio. Cuando el control es totalmente en sentido contrario a las agujas del reloj (CCW) no se escuchará audio; cuando es completamente en el sentido de las agujas del reloj (CW), el audio puede alcanzar la normalidad Eurorack de 5 V pico a pico.
3. **CV 1 IN** — utilice esta toma TS jack de 3,5 mm para modular la frecuencia de corte de una fuente de tensión externa, sin atenuación. El rango es de 0 V a +12 V.
4. **FREQ** — utilice este control para establecer la frecuencia de corte del VCF.
5. **CV 2 IN** — utilice esta toma TS jack de 3,5 mm para modular la frecuencia de corte de una fuente de tensión externa, con atenuación. El rango es de 0 V a +12 V.
6. **CV 2 ATTENUATOR** — utilice este control para atenuar la entrada CV 2. Cuando sea completamente CCW, entonces no se producirá modulación; cuando está completamente CW, entonces el voltaje completo alimentado en el zócalo CV 2 In modulará la frecuencia de corte.
7. **BP OUT** — utilice esta toma TS jack de 3,5 mm para tomar la salida de paso de banda del VCF.
8. **RESO** — use este control para establecer la cantidad de resonancia, que enfatiza las frecuencias a ambos lados de la frecuencia de corte. Tenga en cuenta que debido a su diseño, el VCF Wasp no oscilará automáticamente cuando la resonancia sea alta.
9. **LP/HP OUT** — utilice esta toma TS jack de 3,5 mm para tomar la salida mixta de paso bajo y paso alto, según lo establecido por el contrato de mezcla.
10. **MIX** — use este control para mezclar la salida de paso bajo y paso alto. Cuando sea completamente CCW, solo se escuchará el pase bajo; cuando esté completamente CW solo se emitirá un paso alto. La salida de paso de banda no se ve afectada por este concepto.

FR Réglages

1. **AUDIO IN** — utilisez cette prise jack TS 3,5 mm pour alimenter le VCF.
2. **LEVEL** — utilisez ce contrôle pour régler le niveau de l'entrée audio. Lorsque le contrôle est entièrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (CCW), aucun son n'est entendu; lorsqu'il est entièrement dans le sens des aiguilles d'une montre (CW), l'audio peut atteindre la normale Eurorack de 5 V de crête à crête.
3. **CV 1 IN** — utilisez cette prise jack TS de 3,5 mm pour modular la fréquence de coupure à partir d'une source de tension externe, sans atténuation. La plage est comprise entre 0 V et +12 V.

EN

ES

FR

4. **FREQ** – utilisez ce contrôle pour définir la fréquence de coupure du VCF.
5. **CV 2 IN** – utilisez cette prise jack TS 3,5 mm pour moduler la fréquence de coupure à partir d'une source de tension externe, avec atténuation. La plage est comprise entre 0 V et +12 V.
6. **CV 2 ATTENUATOR** – utilisez ce contrôle pour atténuer l'entrée CV 2. Lorsqu'il s'agit entièrement d'une CCAC, aucune modulation ne se produit; lorsqu'il est entièrement CW, la tension totale introduite dans la prise CV 2 In modulera la fréquence de coupure.
7. **BP OUT** – utilisez cette prise jack TS de 3,5 mm pour prendre la sortie passe-bande du VCF
8. **RESO** – utilisez ce contrôle pour régler la quantité de résonance, qui met l'accent sur les fréquences de chaque côté de la fréquence de coupure. Veuillez noter qu'en raison de sa conception, le VCF Wasp ne s'auto-oscille pas lorsque la résonance est élevée.
9. **LP/HP OUT** – utilisez cette prise jack TS 3,5 mm pour prendre la sortie passe-bas et passe-haut mixte, telle que définie par le mélange control.
10. **MIX** – utilisez ce control pour mélanger la sortie passe-bas et passe-haut. Lorsqu'il s'agit d'une CCAC complète, seule la passe basse sera entendue; lorsque le CW complet sera produit, seul le passe-haut sera produit. La sortie passe-bande n'est pas affectée par ce contrat.

DE Bedienelemente

1. **AUDIO IN** – Verwenden Sie diese 3,5-mm-TS-Klinkenbuchse, um Audio in den VCF einzuspeisen.
2. **LEVEL** – Verwenden Sie diesen Regler, um den Pegel des Audioeingangs einzustellen. Wenn die Steuerung vollständig gegen den Uhrzeigersinn (CCW) erfolgt, ist kein Ton zu hören; wenn sie vollständig im Uhrzeigersinn (CW) erfolgt, kann der Ton den Eurorack-Normalwert von 5 V von Spitze zu Spitze erreichen.
3. **CV 1 IN** – Verwenden Sie diese 3,5-mm-TS-Klinkenbuchse, um die Grenzfrequenz einer externen Spannungsquelle ohne Dämpfung zu modulieren. Der Bereich reicht von 0 V bis +12 V.
4. **FREQ** – verwenden Sie diesen Regler, um die Grenzfrequenz des VCF einzustellen.
5. **CV 2 IN** – Verwenden Sie diese 3,5-mm-TS-Klinkenbuchse, um die Grenzfrequenz einer externen Spannungsquelle mit Dämpfung zu modulieren. Der Bereich reicht von 0 V bis +12 V.
6. **CV 2 ATTENUATOR** – Verwenden Sie diesen Regler, um den CV 2-Eingang zu dämpfen. Wenn es vollständig CCW ist, tritt keine Modulation auf. Wenn es vollständig CW ist, moduliert die volle Spannung, die in die CV 2 In-Buchse eingespeist wird, die Grenzfrequenz.
7. **BP OUT** – Verwenden Sie diese 3,5-mm-TS-Klinkenbuchse, um den Bandpassausgang vom VCF zu übernehmen.
8. **RESO** – Verwenden Sie diesen Regler, um den Resonanzbetrag einzustellen, der die Frequenzen zu beiden Seiten der Grenzfrequenz betont. Bitte beachten Sie, dass

FR

DE

der Wasp VCF aufgrund seiner Bauweise bei hoher Resonanz nicht selbst oszilliert.

9. **LP/HP OUT** – verwenden Sie diese 3,5-mm-TS-Klinkenbuchse, um den gemischten Tiefpass- und Hochpassausgang zu übernehmen, wie er durch den Mix-Controller eingestellt wird.
10. **MIX** – verwenden Sie diesen Kontrol, um den Tiefpass- und Hochpassausgang zu mischen. Wenn es vollständig CCW ist, ist nur der Tiefpass zu hören; Bei voller CW wird nur Hochpass ausgegeben. Der Bandpassausgang wird von diesem Zustand nicht beeinflusst.

(PT) Controles

1. **AUDIO IN** – use esta tomada TS de 3,5 mm para alimentar o áudio no VCF.
2. **LEVEL** – use este controle para definir o nível da entrada de áudio. Quando o controle está totalmente no sentido anti-horário (CCW) nenhum áudio será ouvido, quando estiver totalmente no sentido horário (CW), então o áudio pode atingir o Eurorack normal de 5 V pico a pico.
3. **CV 1 IN** – utilize esta tomada TS de 3,5 mm para modular a frequência de corte de uma fonte de tensão externa, sem atenuação. O intervalo é de 0 V a +12 V.
4. **FREQ** – use este controle para definir a frequência de corte do VCF.
5. **CV 2 IN** – utilize esta tomada TS de 3,5 mm para modular a frequência de corte de uma fonte de tensão externa, com atenuação. O intervalo é de 0 V a +12 V.
6. **CV 2 ATTENUATOR** – utilize este controle para atenuar a entrada CV 2. Quando estiver

totalmente CCW, então nenhuma modulação ocorrerá; quando é totalmente CW, então a tensão total alimentada na tomada CV 2 In irá modular a frequência de corte.

7. **BP OUT** – use este soquete TS jack de 3,5 mm para obter a saída de passagem de banda do VCF.
8. **RESO** – use este controle para definir a quantidade de ressonância, que enfatiza as frequências para ambos os lados da frequência de corte. Por favor, note que, devido ao seu design, o VCF Wasp não oscilará automaticamente quando a ressonância for alta.
9. **LP/HP OUT** – utilize esta tomada TS de 3,5 mm para obter a saída passa-baixa e passa-alta mista, conforme definido pelo mix control.
10. **MIX** – use este control para misturar a saída de passe baixo e passe alto. Quando estiver totalmente CCW, apenas o passe baixo será ouvido; quando totalmente CW apenas o passe alto será a saída. A saída do passe de banda não é afetada por este control.

(IT) Controlli

1. **AUDIO IN** – utilizzare questa presa jack TS da 3,5 mm per alimentare l'audio nel VCF.
2. **LEVEL** – utilizzare questo controllo per impostare il livello dell'ingresso audio. Quando il controllo è completamente in senso antiorario (CCW) non si sente alcun audio; quando è completamente in senso orario (CW), l'audio può raggiungere la normale Eurorack di 5 V da picco a picco.
3. **CV 1 IN** – utilizzare questa presa jack TS da 3,5 mm per modulare la frequenza di taglio

DE

PT

IT

da una sorgente di tensione esterna, senza attenuazione. L'intervallo è compreso tra 0 V e +12 V.

4. **FREQ** – utilizzare questo controllo per impostare la frequenza di taglio del VCF.
5. **CV 2 IN** – utilizzare questa presa jack TS da 3,5 mm per modulare la frequenza di taglio da una sorgente di tensione esterna, con attenuazione. L'intervallo è compreso tra 0 V e +12 V.
6. **CV 2 ATTENUATOR** – utilizzare questo controllo per attenuare l'ingresso CV 2. Quando è completamente CCW allora non si verificherà alcuna modulazione; quando è completamente CW, la piena tensione immessa nella presa CV 2 In modula la frequenza di taglio.
7. **BP OUT** – utilizzare questa presa jack TS da 3,5 mm per prelevare l'uscita passa banda dal VCF.
8. **RESO** – utilizzare questo controllo per impostare la quantità di risonanza, che enfatizza le frequenze su entrambi i lati della frequenza di taglio. Si prega di notare che a causa del suo design il Wasp VCF non oscillerà automaticamente quando la risonanza è alta.
9. **LP/HP OUT** – utilizzare questa presa jack TS da 3,5 mm per prendere l'uscita passa-basso e passa-alto mista, come impostato dal mix control.
10. **MIX** – utilizzare questo contrattopero mescolare l'uscita passa-basso e passa-alto. Quando è completamente CCW, allora verrà ascoltato solo il passaggio basso; quando completamente CW verrà emesso solo passa-alto. L'uscita passa banda non è influenzata da questo controllo.

NL Bediening

1. **AUDIO IN** – gebruik deze 3,5 mm TS-aansluiting om audio in de VCF te voeren.
2. **LEVEL** – gebruik dit besturingselement om het niveau van de audio-ingang in te stellen. Wanneer de controle volledig tegen de klok in (CCW) is, zal er geen audio te horen zijn; wanneer deze volledig met de klok mee (CW) is, kan de audio Eurorack normaal bereiken van 5 V piek tot piek.
3. **CV 1 IN** – gebruik deze 3,5 mm TS jack socket om de afsnijfrequentie van een externe spanningsbron te moduleren, zonder verzwakking. Het bereik is 0 V tot +12 V.
4. **FREQ** – gebruik deze controle om de afkapfrequentie van de VCF in te stellen.
5. **CV 2 IN** – gebruik deze 3,5 mm TS jack socket om de afsnijfrequentie van een externe spanningsbron te moduleren, met demping. Het bereik is 0 V tot +12 V.
6. **CV 2 ATTENUATOR** – gebruik deze besturing om cv 2-ingang te dempen. Wanneer het volledig CCW is dan zal er geen modulatie plaatsvinden; wanneer het volledig CW is, zal de volledige spanning die in de CV 2 In-socket wordt gevoerd, de afsnijfrequentie moduleren.
7. **BP OUT** – gebruik deze 3,5 mm TS-aansluiting om de banddoorlaatuitgang van de VCF te nemen.
8. **RESO** – gebruik deze controle om de resonantiehoeveelheid in te stellen, die de frequenties aan weerszijden van de afkapfrequentie benadrukt. Houd er rekening mee dat de Wasp VCF vanwege zijn ontwerp niet zelf zal oscilleren wanneer de resonantie hoog is.

IT

NL

9. **LP/HP OUT** – gebruik deze 3,5 mm TS jack socket om de gemengde low pass en high pass output te nemen, zoals ingesteld door de mix control.
10. **MIX** – gebruik deze control om de low pass en high pass output te mixen. Wanneer het volledige CCW is dan zal alleen low pass gehoord worden; wanneer volledig CW alleen high pass zal worden uitgevoerd. De banddoorlaatuitgang wordt door deze overeenkomst niet beïnvloed.

SE Kontroller

1. **AUDIO IN** – använd detta 3.5 mm TS-uttag för att mata in ljud i VCF.
2. **LEVEL** – använd den här kontrollen för att ställa in nivån på ljudingången. När kontrollen är helt moturs (CCW) hörs inget ljud; när det är helt medurs (CW) kan ljudet nå Eurorack normalt på 5 V topp till topp.
3. **CV 1 IN** – använd detta 3.5 mm TS-uttag för att modulera avstängningsfrekvensen från en extern spänningskälla utan dämpning. Räckvidden är 0 V till +12 V.
4. **FREQ** – använd den här kontrollen för att ställa in VCF: s avstängningsfrekvens
5. **CV 2 IN** – använd detta 3.5 mm TS-uttag för att modulera avstängningsfrekvensen från en extern spänningskälla, med dämpning. Räckvidden är 0 V till +12 V.
6. **CV 2 ATTENUATOR** – använd denna kontroll för att dämpa CV 2-inmatning. När det är helt CCW kommer ingen modulering att ske; när den är helt CW kommer den fulla spänningen som matas in i CV 2 In-uttaget att modulera avstängningsfrekvensen.
7. **BP OUT** – använd detta 3.5 mm TS-uttag för att ta bandpassutgången från VCF.
8. **RESO** – använd denna kontroll för att ställa in resonansmängden, vilket betonar frekvenserna på vardera sidan av avstängningsfrekvensen. Observera att på grund av sin design kommer Wasp VCF inte att svänga själv när resonansen är hög.
9. **LP/HP OUT** – använd detta 3.5 mm TS-uttag för att ta den blandade lågpass-och högpasutgången, som ställs in av mixen control.
10. **MIX** – använd denna kontrol för att blanda lågpass-och högpasutgången. När det är helt CCW hörs endast lågt pass; när det är helt CW kommer endast högt pass att matas ut. Utgången från bandpasset påverkas inte av detta avtal.

PL Sterowanica

1. **AUDIO IN** – użyj tego gniazda TS jack 3,5 mm do przesyłania dźwięku do VCF.
2. **LEVEL** – użyj tego sterowania, aby ustawić poziom wejścia audio. Gdy control jest całkowicie przeciwny do ruchu wskazówek zegara (CCW), dźwięk nie będzie słyszalny; gdy jest w pełni zgodny z ruchem wskazówek zegara (CW), dźwięk może osiągnąć normalną Eurorack 5 V od szczytu do szczytu.
3. **CV 1 IN** – użyj tego gniazda jack TS 3.5 mm do modulowania częstotliwości odcięcia z zewnętrznego źródła napięcia, bez tłumienia. Zakres wynosi od 0 V do +12 V.
4. **FREQ** – użyj tego sterowania, aby ustawić częstotliwość odcięcia VCF.

NL

SE

PL

5. **CV 2 IN** – 用いこのgniazda jack TS 3.5 mm do modulacji częstotliwości odcięcia z zewnętrznego źródła napięcia, z tłumieniem. Zakres wynosi od 0 V do +12 V.
6. **CV 2 ATTENUATOR** – 用いこのelementu sterującego do tłumienia wejścia CV 2. Gdy jest w pełni CCW, nie nastąpi modulacja; gdy jest w pełni CW, pełne napięcie podawane do gniazda CV 2 In będzie modulować częstotliwość odcięcia.
7. **BP OUT** – 用いこのgniazda TS jack 3,5 mm, aby pobrać wyjście pasmowe z VCF.
8. **RESO** – 用いこのsterowania, aby ustawić wielkość rezonansu, która podkreśla częstotliwości po obu stronach częstotliwości odcięcia. Należy pamiętać, że dzięki swojej konstrukcji Wasp VCF nie będzie oscylował samowolnie, gdy rezonans jest wysoki.
9. **LP/HP OUT** – 用いこのgniazda TS jack 3,5 mm, aby uzyskać mieszaną moc dolnoprzepustową i górnoprzepustową, zgodnie z ustawieniem MIX control.
10. **MIX** – 用いこのcontrol do mieszania wyjścia dolnoprzepustowego i górnoprzepustowego. Gdy jest w pełni CCW, słychać będzie tylko dolne przejście; gdy w pełni CW będzie wyprowadzany tylko górnoprzepustowy. Wyjście pasmowe nie jest pod wpływem tego control.

JP コントロール

1. **AUDIO IN (オーディオ入力)** – この 3.5 mm TS ジャックソケットを使用して、オーディオを **VCF** にフィードします。
2. **LEVEL** – このコントロールを使用して、オーディオ入力のレベルを設定し

ます。制御が反時計回り (CCW) の場合、音声は聞こえません。完全に時計回り (CW) の場合、音声は Eurorack の通常の 5V ピーク to ピークに達する可能性があります。

3. **CV 1 IN** – この 3.5 mm TS ジャックソケットを使用して、外部電圧源からのカットオフ周波数を減衰なしで変調します。範囲は 0 V ~ +12 V です。
4. **FREQ** – このコントロールを使用して、**VCF** のカットオフ周波数を設定します。
5. **CV 2 IN** – この 3.5 mm TS ジャックソケットを使用して、外部電圧源からのカットオフ周波数を減衰で変調します。範囲は 0 V ~ +12 V です。
6. **CV 2 ATTENUATOR (アッテネータ)** – このコントロールを使用して、CV 2 入力を減衰させます。完全に CCW の場合、変調は発生しません。完全に CW の場合、CV 2 In ソケットに供給される全電圧がカットオフ周波数を変調します。
7. **BP OUT** – この 3.5 mm TS ジャックソケットを使用して、VCF からバンドパス出力を取得します。
8. **RESO** – このコントロールを使用して、カットオフ周波数の両側の周波数を強調する共振量を設定します。その設計により、Wasp VCF は共振が高いときに自己振動しないことに注意してください。

PL

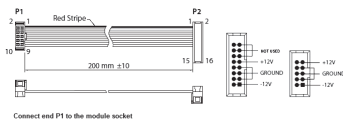
9. **LP / HP OUT (出力)** – この 3.5 mm TS ジャックソケットを使用して、ミックスコントラクターで設定されたローパスとハイパスの混合出力を取得します。
10. **MIX** – このコントラクターを使用して、ローパス出力とハイパス出力を混合します。完全に CCW の場合、ローパスの

JP

みが聞こえます。完全に CW の場合、ハイパスのみが出力されます。バンドパス出力は、この制御の影響を受けません。

CN 控制

- AUDIO IN (音频输入)** – 使用此 3.5 mm TS 插孔插座将音频馈入 VCF。
- LEVEL (电平)** – 使用此控件设置音频输入的电平。当控制完全逆时针(CCW)时, 不会听到音频; 当完全顺时针(CW)时, 音频可以达到 5 V 峰峰值的 Eurorack 正常值。
- CV 1 IN** – 使用此 3.5 mm TS 插孔插座调制来自外部电压源的截止频率, 而不会衰减。范围为 0 V 至 +12 V。
- FREQ (频率)** – 使用此控件设置 VCF 的截止频率。
- CV 2 IN** – 使用此 3.5 mm TS 插孔插座调制来自外部电压源的截止频率, 并具有衰减功能。范围为 0 V 至 +12 V。
- CV 2 ATTENUATOR (衰减器)** – 使用此控件衰减 CV 2 输入。当它完全 CCW 时, 不会发生调制; 当它完全连续时, 馈入 CV 2 In 插座的全电压将调制截止频率。
- BP (输出)** – 使用此 3.5 mm TS 插孔插座从 VCF 获取带通输出。
- RESO** – 使用此控件设置共振量, 强调截止频率两侧的频率。请注意, 由于其设计, 黄蜂 VCF 在谐振高时不会自振荡。
- LP/HP OUT** – 使用此 3.5 mm TS 插孔插座获取混合低通和高通输出, 由混音控制设置。
- MIX (混合)** – 使用此控制来混合低通和高通输出。当它完全 CCW 时, 只会听到低通; 当完全 CW 时, 将仅输出高通。带通输出不受此控制的影响。



EN Power Connection

The unit comes with the required power cable for connecting to a standard Eurorack power supply system. Follow these steps to connect power to the module. It is easier to make these connections before the module has been mounted into a rack case.

- Turn the power supply or rack case power off and disconnect the power cable.
- Insert the 16-pin connector on the power cable into the socket on the power supply or rack case. The connector has a tab that will align with the gap in the socket, so it cannot be inserted incorrectly. If the power supply does not have a keyed socket, be sure to orient pin 1 (-12 V) with the red stripe on the cable.
- Insert the 10-pin connector into the socket on the back of the module. The connector has a tab that will align with the socket for correct orientation.
- After both ends of the power cable have been securely attached, you may mount the module in a case and turn on the power supply.

Installation

The necessary screws are included with the module for mounting in a Eurorack case. Connect the power cable before mounting.

Depending on the rack case, there may be a series of fixed holes spaced 2 HP apart along the length of the case, or a track that allows individual

threaded plates to slide along the length of the case. The free-moving threaded plates allow precise positioning of the module, but each plate should be positioned in the approximate relation to the mounting holes in your module before attaching the screws.

Hold the module against the Eurorack rails so that each of the mounting holes are aligned with a threaded rail or threaded plate. Attach the screws part way to start, which will allow small adjustments to the positioning while you get them all aligned. After the final position has been established, tighten the screws down.

ES Conexión de alimentación

El módulo WASP VCF MIDI TO CV CONVERTER incluye el cable de alimentación necesario para la conexión a un sistema de alimentación Eurorack standard. Siga estos pasos para conectar la alimentación al módulo. Lo más cómodo es que realice estas conexiones antes de que montar el módulo en el bastidor rack.

1. Apague la fuente de alimentación o el sistema de alimentación del rack y desconecte el cable de alimentación.
2. Introduzca el conector de 16 puntas del cable de alimentación en la toma de la fuente de alimentación o sistema de alimentación del rack. El conector tiene una pestaña que se alinea con el hueco de la toma, por lo que no puede insertarlo de forma incorrecta. Si la fuente de alimentación no dispusiese de un conector con muesca, asegúrese de orientar la punta 1 (-12 V) al filamento rojo del cable.
3. Introduzca el conector de 10 puntas en la toma de la parte trasera del módulo. Este conector también tiene una pestaña que permite una correcta alineación con la toma.

4. Una vez que ambos extremos del cable de alimentación hayan quedado colocados de forma segura, puede instalar el módulo en el bastidor y encender la fuente de alimentación.

Instalación

Para que pueda montarlo en un bastidor Eurorack, este módulo incluye los tornillos necesarios. Conecte el cable de alimentación antes de montar la unidad en el bastidor.

Dependiendo del tipo de bastidor rack, es posible que encuentre una serie de agujeros rijos separados 2 HP a lo largo del bastidor, o una guía que permite que las planchas troqueladas individuales se deslicen a lo largo de la longitud del bastidor. Estas planchas troqueladas permiten un ajuste preciso de la posición del módulo, pero cada una de ellas debería ser colocada en una posición adecuada con respecto a los agujeros de montajes del módulo antes de colocar los tornillos.

Sujete el módulo contra los railes del Eurorack de forma que cada uno de los agujeros de montaje queden alineados con un rail o plancha troquelada. Apriete los tornillos solo un poco para empezar, lo que le permitirá realizar pequeños ajustes en la posición hasta que los tenga perfectamente alineados. Una vez que haya establecido la posición final, apriete totalmente los tornillos.

FR Connexion à la source d'alimentation

Le WASP VCF MIDI TO CV CONVERTER est livré avec un câble permettant de le connecter au système d'alimentation d'un Eurorack standard. Suivez les étapes ci-dessous afin d'alimenter le module. Il est plus simple d'effectuer les connexions avant de monter le module dans le rack.

EN

ES

FR

1. Mettez le bloc d'alimentation ou l'alimentation du boîtier rack hors tension et déconnectez le cordon d'alimentation.
2. Insérez le connecteur à 16 broches dans la prise du bloc d'alimentation ou de l'alimentation du boîtier rack. Le connecteur dispose d'un détrompeur qui vous empêche de l'insérer d'une manière incorrecte. Si le bloc d'alimentation ne dispose pas d'un connecteur adapté, alignez la broche 1 (-12 V) avec la bande rouge sur le câble.
3. Insérez le connecteur à 10 broches dans l'embase située à l'arrière du module. Le connecteur dispose d'un détrompeur qui vous empêche de l'insérer d'une manière incorrecte.
4. Une fois le câble d'alimentation en place, placez le module dans le boîtier et mettez le bloc d'alimentation sous tension.

Installation

Le module est livré avec les vis nécessaires pour l'installer dans un boîtier Eurorack standard. Effectuez les connexions d'alimentation avant de placer le module dans le boîtier.

En fonction du boîtier utilisé, vous trouverez des trous de montage le long du boîtier ou un rail permettant de faire glisser des plaquettes taraudées le long du boîtier. Les plaquettes taraudées permettent un placement plus précis mais chaque plaquette devra être placée au niveau des trous de montage du module avant de mettre les vis en place.

Maintenez le module contre les rails du rack de manière à ce que chaque trou de montage du module soit aligné avec un trou fileté du rack ou une plaquette taraudée. Ne serrez pas les vis à fond tant qu'elles n'ont pas toutes été placées correctement afin de permettre d'ajuster la position. Une fois toutes les vis en place, serrez-les.

DE Netzananschluss

Das WASP VCF MIDI TO CV CONVERTER wird mit dem erforderlichen Netzkabel zum Anschluss an ein standard Eurorack-Netzteil geliefert. Befolgen Sie diese Schritte, um das Modul an die Spannungsversorgung anzuschließen. Es ist einfacher, diese Verbindungen herzustellen, bevor das Modul in ein Rack-Gehäuse eingebaut wurde.

1. Schalten Sie das Netzteil oder die Stromversorgung des Rack-Gehäuses aus und ziehen Sie das Netzkabel ab.
2. Stecken Sie den 16-poligen Stecker des Netzkabels in die Buchse des Netzteils oder des Rack-Gehäuses. Der Stecker hat eine Nase, die man an der Lücke in der Buchse ausrichtet, so dass er nicht falsch eingesteckt werden kann. Wenn die Buchse des Netzteils keine Lücke hat, achten Sie darauf, dass Pin 1 (-12 V) auf den roten Streifen am Kabel ausgerichtet ist.
3. Stecken Sie den 10-poligen Stecker in die Buchse auf der Rückseite des Moduls. Der Stecker hat eine Nase, die man korrekt an der Buchse ausrichtet.
4. Nachdem beide Enden des Netzkabels sicher befestigt sind, können Sie das Modul in ein Gehäuse montieren und die Spannungsversorgung einschalten.

Installation

Für die Montage in einem Eurorack-Gehäuse liegen dem Modul die notwendigen Schrauben bei. Schließen Sie das Netzkabel vor der Montage an.

Je nach Rack-Gehäuse gibt es eine Reihe von festen Löchern im Abstand von 2 TE entlang der Länge des Gehäuses oder eine Schiene, auf der man einzelne Gewindeplatten entlang der Länge des Gehäuses verschieben kann. Die frei

FR

DE

beweglichen Gewindeplatten ermöglichen eine präzise Positionierung des Moduls, aber jede Platte sollte vor dem Anbringen der Schrauben in der ungefähren Relation zu den Montagelöchern in Ihrem Modul positioniert werden.

Halten Sie das Modul so an die Eurorack-Schienen, dass jede der Montagebohrungen mit einer Gewindeschiene oder Gewindeplatte ausgerichtet ist. Ziehen Sie die Schrauben zunächst nicht ganz fest, um kleine Anpassungen der Positionierung zu ermöglichen, während Sie sie alle ausrichten. Nachdem die endgültige Position festgelegt wurde, ziehen Sie die Schrauben fest.

PT Conexões de alimentação

O módulo do WASP VCF MIDI TO CV CONVERTER vem com o cabo de alimentação necessário para conexão com um sistema de alimentação padrão Eurorack. Siga essas etapas para conectar o módulo à alimentação. É mais fácil fazer essas conexões antes do módulo ser montado em um estojo de rack.

1. Desligue a alimentação ou desligue o estojo de rack e desconecte o cabo de alimentação.
2. Insira o conector de 16 pinos ao cabo de alimentação na tomada da fonte de energia ou estojo de rack. O conector tem uma aba que se alinhará ao vão na tomada para que não seja inserido de maneira incorreta. Se a fonte de energia não tiver uma tomada chaveada, certifique-se de direcionar o pino 1 (-12 V) com a faixa vermelha no cabo.
3. Insira o conector de 10 pinos na tomada na parte traseira do módulo. O conector tem uma aba que se alinhará com a tomada proporcionando a direção correta.
4. Depois de ambas as extremidades do cabo de alimentação tiverem sido anexadas com

segurança, você poderá montar o módulo em um estojo e ligar a alimentação.

Instalação

Os parafusos necessários estão incluídos com o módulo para montagem em um estojo Eurorack. Conecte o cabo de alimentação antes da montagem.

Dependendo do estojo de rack, poderá haver uma série de orifícios fixos com espaçamento de 2 HP pelo comprimento do estojo, ou um trilho que permitirá que placas individuais rosqueadas deslizem pelo comprimento do estojo. As placas rosqueadas têm movimento livre, o que permite um posicionamento preciso no módulo, mas cada placa deve estar posicionada com uma relação aproximada aos orifícios de montagem no módulo antes de ser aparafusada.

Posicione o módulo nos trilhos do Eurorack para que cada orifício de montagem esteja alinhado como um trilho rosqueado ou placa rosqueada. Aparafuse parcialmente no início, isso permitirá pequenos ajustes no posicionamento durante o alinhamento. Depois da posição final ter sido estabelecida, aperte os parafusos.

IT Conessione di alimentazione

Il modulo WASP VCF MIDI TO CV CONVERTER è fornito con il cavo di alimentazione necessario per il collegamento a un sistema di alimentazione standard Eurorack. Seguire questi passaggi per collegare l'alimentazione al modulo. È più facile effettuare questi collegamenti prima che il modulo sia montato nel telaio.

1. Spegnete l'alimentatore o il telaio del rack e scollegate il cavo di alimentazione.
2. Inserite il connettore a 16 pin del cavo di alimentazione nella presa sull'alimentatore

DE

PT

IT

o del telaio del rack. Il connettore ha una linguetta che si allineerà con il traferro della presa, pertanto non può essere inserito in modo errato. Se l'alimentatore non dispone di una presa ad incastro, assicuratevi di orientare il pin 1 (-12V) con la striscia rossa nel cavo.

3. Inserite il connettore a 10 pin nella presa sul retro del modulo. Per il corretto orientamento il connettore ha una linguetta che si allineerà con la presa.
4. Dopo che entrambe le estremità del cavo di alimentazione sono state fissate saldamente, è possibile montare il modulo nel telaio e accendere l'alimentatore.

Installazione

Le viti necessarie sono fornite con il modulo per il montaggio in un telaio Eurorack. Collegare il cavo di alimentazione prima del montaggio.

Secondo il telaio del rack, ci potrebbero essere una serie di fori fissi distanziati di 2 HP uno dall'altro lungo la lunghezza del telaio o un binario che consente alle singole piastre filettate di scorrere lungo la lunghezza del telaio. Le piastre filettate a movimento libero consentono un posizionamento preciso del modulo, ma prima di fissare le viti ogni piastra deve essere posizionata in relazione approssimativa con i fori di montaggio nel modulo.

Tenete il modulo verso le guide Eurorack in modo che ciascuno dei fori di montaggio sia allineato con la guida filettata o la piastra filettata. Per iniziare avvitate parzialmente le viti, ciò consentirà piccoli aggiustamenti di posizionamento mentre le allineate tutte. Serrate le viti dopo aver stabilito la posizione finale.

NL Netstroomaansluiting

De WASP VCF MIDI TO CV CONVERTER-module is voorzien van de benodigde voedingskabel voor aansluiting op een standaard Eurorack-netvoedingsstelsel. Volg deze stappen om de netvoeding op de module aan te sluiten. Het is makkelijker om deze aansluitingen aan te brengen vóórdat de module in een rackkast is gemonteerd.

1. Schakel de voeding of de rackvoeding uit en koppel de voedingskabel los.
2. Steek de 16-pins stekker van het netsnoer in de aansluiting van de netvoeding of de rackkast. De aansluiting heeft een lip die wordt uitgelijnd met de opening in de aansluiting, zodat deze niet verkeerd kan worden geplaatst. Als de voeding geen geleide aansluiting heeft, moet pen 1 (-12 V) worden uitgelijnd op de rode streep op de kabel.
3. Steek de 10-pins stekker in de aansluiting aan de achterzijde van de module. De aansluiting heeft een lip die wordt uitgelijnd op de contactvoet voor de juiste oriëntatie.
4. Nadat beide uiteinden van het netsnoer stevig zijn bevestigd, kan de module in een kast worden gemonteerd en kan de netvoeding worden ingeschakeld.

Installeren

De noodzakelijke schroeven voor montage in een Eurorack-kast worden bij de module geleverd. Sluit het netsnoer aan vóór de montage.

Afhankelijk van de rackkast kan er een serie vaste gaten zijn die op een afstand van 2 HP over de lengte van de behuizing zijn verdeeld, of een rack waarmee aparte draadplaten langs de lengte van de behuizing kunnen schuiven. Met de vrijstaande draadplaten kan een module nauwkeurig worden geplaatst, maar elke plaat moet bij benadering

IT

NL

worden uitgelijnd op de bevestigingsgaten in de module, alvorens de schroeven aan te sluiten.

Houd de module tegen de Eurorack-rails, zodat elk van de bevestigingsgaten is uitgelijnd met een draadrail of draadplaat. Bevestig de schroeven eerst gedeeltelijk, zodat er nog kleine aanpassingen kunnen worden gedaan in de plaatsing terwijl alles wordt uitgelijnd. Draai nadat de definitieve positie is vastgesteld, de schroeven vast.

(SE) Strömförsörjningsanslutning

WASP VCF MIDI TO CV CONVERTER levereras med den strömkabel som behövs för anslutning till ett standardsystem för strömförsörjning av eurorack. Följ dessa steg för att ansluta strömförsörjningen till modulen. Det är enklare att göra dessa anslutningar innan modulen har monterats i en racklåda.

1. Stäng av strömförsörjningen eller racklådans strömförsörjning och koppla från strömkabeln.
2. Sätt in strömkabelns 16-stiftskontakt i strömförsörjningsuttaget eller i uttaget på racklådans baksida. Kontakten har en tapp som kommer att passa ihop med öppningen i uttaget, så att den inte kan sättas in felaktigt. Om strömförsörjningen inte har ett uttag med tapp, var noga med att orientera stift 1 (-12 V) med den röda randen på kabeln.
3. Sätt in 10-stiftskontakten i uttaget på modulens baksida. Kontakten har en tapp som kommer att passa ihop med uttaget för korrekt orientering.
4. När båda ändarna av strömkabeln har satts fast ordentligt kan du montera modulen i en låda och slå på strömmen.

Installation

De skruvar som behövs medföljer modulen för montering i en euroracklåda. Anslut strömkabeln innan du monterar.

Beroende på racklådans serie fasta hål med 2 HP emellan längs lådans längdriktning, eller ett spår som gör att enskilda gängade plattor kan glida längs lådans längdriktning. De fritt rörliga gängade plattorna möjliggör exakt positionering av modulen, men varje platta bör riktas in ungefärligt mot monteringshålen i modulen innan skruvarna sätts fast.

Håll modulen mot eurorackskenorna så att vart och ett av monteringshålen är inriktat mot en gängad skena eller gängad platta. Skruva i skruvarna delvis först, så att du kan göra små justeringar av positionen medan du riktar in dem alla. När den slutliga positionen har fastställts drar du åt skruvarna.

(PL) Podłączenie zasilania

Moduł WASP VCF MIDI TO CV CONVERTER jest dostarczony wraz z wymaganym kablem zasilania w celu podłączenia do standardowego systemu zasilania Eurorack. Zastosuj się do poniższych kroków, aby podłączyć zasilanie do modułu. Podłączenie jest łatwiejsze niż zamontowanie modułu w obudowie racku.

1. Wyłącz źródło zasilania lub zasilanie obudowy racku i odłącz kabel zasilania.
2. Włóż 16-pinowe złącze kabla zasilania do wtyczki na źródle zasilania lub obudowie racku. Złącze posiada zapadkę, która dopasuje się do otworu wejścia, więc nie może być podłączone niepoprawnie. Jeśli źródło zasilania nie posiada dopasowanego wejścia, upewnij się, że pin 1 (-12 V) z czerwonym

NL

SE

PL

- paskiem na kablu jest odpowiednio skierowany.
3. Włóż 10-pinowe złącze do wejścia z tyłu modułu. To złącze posiada zapadkę, która dopasuje się do wejścia w celu odpowiedniego skierowania.
 4. Gdy oba końce kabla zasilającego zostały bezpiecznie podłączone, możesz zamontować moduł w obudowie i włączyć zasilanie.

Instalacja

Niezbędne śruby są dostarczone wraz z modułem w celu montażu w obudowie Eurorack. Podłącz kabel zasilania przed zamontowaniem.

W zależności od obudowy, może znajdować się na niej rząd otworów co 2 HP (ok. 1 cm) wzdłuż obudowy, lub szyna pozwalająca na wsunięcie płytek gwintowanych wzdłuż obudowy. Swobodnie przesuwane w ten sposób płytki pozwalają na precyzyjne ustawienie modułu, ale każda z nich powinna być ustawiona odpowiednio do otworów montażowych w module przed przykręceniem śrub.

Przytrzymaj moduł wobec szyn w Euroracku tak, aby każdy z otworów montażowych był dopasowany do gwintowanej szyny lub płytki. Na początku wkręć śruby tylko częściowo, co pozwoli na drobne dopasowanie pozycji podczas dopasowywania do wszystkich otworów. Po uzyskaniu ostatecznej pozycji wkręć śruby do końca.

JP 電源接続

モジュールには、標準の Eurorack 電源システムに接続するために必要な電源ケーブルが付属しています。以下の手順に従って、モジュールを Eurorack ケースに接続します。

1. 電源またはラックケースの電源を切り、電源ケーブルを外します。

2. 電源ケーブルの 16 ピンコネクタを電源装置またはラックケースのソケットに差し込みます。コネクタには、ソケットのギャップに合わせて配置されるタブがあるため、正しく挿入することはできません。電源装置にキー付きソケットがない場合は、ケーブルの赤いストライプをピン 1 (-12 V) に向けて指定してください。
3. モジュール背面のソケットに 10 ピンコネクタを挿入します。コネクタには、正しい方向を取り付けるソケットに合わせて配置するタブがあります。
4. 電源ケーブルの両端がしっかりと接続されたら、モジュールをケースに取り付けて電源を入れます。

取り付け

必要なネジは、ユーロラックケースに取り付けるためのモジュールに付属しています。取り付ける前に電源ケーブルを接続します。

ラックケースによっては、ケースの長さに沿って 2 HP 間隔をあけた一連の固定穴や、個々のねじ板がケースの長さに沿ってスライドできるトラックが存在する場合があります。自由に動くねじ板はモジュールの正確な位置を可能にするが、各版はねじを取り付ける前にモジュールの取付け穴に近い関係で置かれるべきである。

取り付け穴のそれぞれがねじ付きレールまたはねじ板に合うように、ユーロラックレールに対してモジュールを保持します。ねじを途中で取り付けて開始し、位置を微調整しながら、すべての位置合わせを行います。最終的な位置が決まってきた後、ネジを締め付けて下ろします。

PL

JP

CN 电源连接

该模块配备了连接到标准 Eurorack 电源系统所需的电源线。按照这些步骤将模块连接到您的 Eurorack 案例。

1. 关闭电源或机架外壳电源并断开电源电缆。
2. 将电源线上的 16 针连接器插入电源或机架盒上的插座中。连接器有一个选项卡, 该选项卡将与插座中的间隙对齐, 因此不能错误地插入该选项卡。如果电源没有钥匙插座, 请务必将引脚 1 (-12 V) 定向到电缆上的红色条纹上。
3. 将 10 针连接器插入模块背面的插座中。连接器有一个选项卡, 该选项卡将与插座对齐以获得正确的方向。
4. 电源线的两端牢固连接后, 您可以在情况下安装模块并打开电源。

安装

必要的螺丝包含在用于安装在 Eurorack 箱中的模块中。安装前连接电源线。

根据机架外壳的不同, 可能会有一系列固定孔, 沿着机箱的长度间隔 2 HP, 或允许单个螺纹板沿外壳长度滑动的轨道。自由移动的螺纹板允许模块的精确定位, 但在连接螺丝之前, 每个板应定位在与模块安装孔的大致关系中。

将模块与 Eurorack 导轨对立, 以便每个安装孔与螺纹导轨或螺纹板对齐。将螺丝部分连接以开始, 这将允许在调整它们时对准位进行小调整。确定最终位置后, 拧紧螺丝。

EN Specifications

INPUTS

CV 1	3.5 mm TS jack, -5 V to +5 V range, impedance 50 k Ω
CV 2	3.5 mm TS jack, -5 V to +5 V range, impedance 50 k Ω
Audio	3.5 mm TS jack, 5 V peak to peak, impedance 50 k Ω

OUTPUTS

BP	3.5 mm TS jack, DC coupled, impedance 1 k Ω
LP/HP	3.5 mm TS jack, DC coupled, impedance 1 k Ω

CONTROLS

Audio Level
Frequency
CV 2 Amount
Resonance
LP/HP mix
Select < / Freq

POWER REQUIREMENTS

30 mA (+12 V) / 10 mA (-12 V)

PHYSICAL

Standard Operating Temperature	5°C to 40°C (41°F to 104°F)
Dimensions (H x W x D)	129 x 40 x 39 mm (5.06 x 1.59 x 1.55")
Eurorack	8 HP
Weight	70 g (2.47 oz)

技术参数

输入

CV 1	3.5 mm TS 插孔, -5 V 至 +5 V 范 围, 阻抗 50 k Ω
CV 2	3.5 mm TS 插孔, -5 V 至 +5 V 范围, 阻抗 50 k Ω
音频	3.5 mm TS 插孔, 5 V 峰峰值, 阻抗 50 k Ω

输出

BP	3.5 mm TS 插孔, 直流耦合, 阻抗 1 k Ω
LP/HP	3.5 mm TS 插孔, 直流耦合, 阻抗 1 k Ω

控制

音频电平
频率
CV 2 金额
共鸣
LP/HP 混音
选择< / 频率

功耗

30 mA (+12 V) / 10 mA (-12 V)

物理的

标准工作温度	5°C 至 40°C (41°F 至 104°F)
尺寸 (H x W x D)	129 x 40 x 39 mm (5.06 x 1.59 x 1.55")
Eurorack	8 HP
重量	70 g (2.47 oz)

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Behringer WASP VCF

Responsible Party Name: **Music Tribe
Commercial NV Inc.**
Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY
10168, United States**
Email Address: **legal@musictribe.com**

WASP VCF

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with General Product Safety Regulation (EU) 2023/988, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Empower Tribe Innovations DE GmbH
Address: Otto-Brenner-Strasse 4a, 47877 Willich, Germany

UK Representative: Empower Tribe Innovations UK Ltd.
Address: 5 Brindley Road Old Trafford, Manchester, United Kingdom, M16 9UN

型 号: WASP VCF 合成器与采样器

制造商: Empower Tribe Commercial FZE
Made in China 中国制造

CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B)



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a

collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

We Hear You

behringer